A New World of the Tradition of Bible Translation into Chinese is Opening up: Review of Study on the Tradition of Bible Translation into

Xiaochuan REN

Abstract

As the canon of Christianity, the Bible has constantly been the focus of intensive study. But study on Chinese Bible translation remains inadequate by comparison. Ren Dongsheng deals with this field in depth and width in his book entitled Study on the Tradition of Bible Translation into Chinese. The book review covers the outline of the book and comments on the key ideas and research findings. Apart from elaborate materials and expert discussion, his study on Yan Fu's Bible translation has added to the richness of Chinese Bible translation. Undoubtedly, this book is the first monograph that centers on Chinese Bible translation study in great insight.

Key words: Bible study; Chinese Translation; Cultural Tradition

Keywords

Bible study; Chinese Translation; Cultural Tradition

Full Text:

PDF INDEXED/INCLUDED/ARCHIVED

References


DOI: http://dx.doi.org/10.3968/n

Refbacks

There are currently no refbacks.

Copyright (c)

The Bible has been translated into many languages from the biblical languages of Hebrew, Aramaic and Greek. As of September 2020 the full Bible has been translated into 700 languages, the New Testament has been translated into an additional 1,548 languages and Bible portions or stories into 1,138 other languages. Thus at least some portions of the...
1. Register yourself in Journal B as an Author

Find the journal you want to submit to in CATEGORIES, click on "VIEW JOURNAL", "Online Submissions", "GO TO LOGIN" and "Edit My Profile". Check "Author" on the "Edit Profile" page, then "Save".

2. Submission

Go to "User Home", and click on "Author" under the name of Journal B. You may start a New Submission by clicking on "CLICK HERE".

We only use three mailboxes as follows to deal with issues about paper acceptance, payment and submission of electronic versions of our journals to databases: caooc@hotmail.com; sll@cscanada.net; sll@cscanada.org

Articles published in Studies in Literature and Language are licensed under Creative Commons Attribution 4.0 (CC-BY).

STUDIES IN LITERATURE AND LANGUAGE Editorial Office

Address: 1020 Bouvier Street, Suite 400, Quebec City, Quebec, G2K 0K9, Canada.
Telephone: 1-514-558 6138
Website: Http://www.cscanada.net; Http://www.cscanada.org
E-mail: office@cscanada.net; office@cscanada.org; caooc@hotmail.com

Copyright © 2010 Canadian Academy of Oriental and Occidental Culture

Bible have been translated into 3,386 languages. Bible translations into Chinese include translations of the whole or parts of the Bible into any of the levels and varieties of the Chinese language. The first translations may have been made as early as the 7th century AD, but the first printed translations appeared only in the nineteenth century. Progress on a modern translation was encumbered by denominational rivalries, theological clashes, linguistic disputes, and practical challenges at least until the publication of the Protestant Chinese Union. The process of Bible translation involves a complex, multidisciplinary effort. Finding, reading and citing all the research you need on ResearchGate, depending on the church tradition. The practice of Bible translation is at once a science, an art, a craft, and a technology that benefits most from a coordinated team approach. A number of applied and theoretical fields of linguistics and biblical studies are employed in the translation exercise, together with other disciplines, including: anthropology, sociology, pragmatics, intercultural communication, orality studies, and translation of the Bible into Armenian. Bishop Wulfila wanted to have the Scriptures in Gothic, and this meant that he would need to create an alphabet and write this previously. The ESV Bible is a relatively new Bible translation that combines word-for-word precision and accuracy with literary excellence, beauty, and readability. GOD'S WORD Translation GW. GOD'S WORD Translation (GW) accurately translates the meaning of the original texts into clear, everyday language. Readable and reliable, GW is living, active, and life-changing. Good News Translation GNT. The Good News Translation was first published in 1976 by the American Bible Society in a "common language." The simple, everyday language makes it especially popular for children and those who...